

KÚPNA ZMLUVA č. 996/2021

uzatvorená v zmysle ustan. § 588 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

čl. I.

Zmluvné strany

- Predávajúci:** Mesto Šaľa
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049, nie je platcom DPH
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282
BIC: GIBASKBX
(ďalej len „Predávajúci“)
- Kupujúci:** Mária Neuwald, rod. Mészárosová
Narodený:
Rodné číslo:
Trvale bytom: Hunsrückstrasse 25, 65 205 Wiesbaden, Nemecko
Štátna príslušnosť: Slovenská republika
Zastúpený: Anna Szecsényiová - na základe Dohody o plnomocenstve spísanej formou Notárskej zápisnice č. NZ 16057/2007 dňa 26.4.2007 na Notárskom úrade v Šali notárom JUDr. Karolom Kovácsom
(ďalej len „Kupujúci“)
(Predávajúci a Kupujúci v ďalšom texte zmluvy spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

čl. II.

Úvodné ustanovenia

- Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku, parcely registra CKN číslo 3480/36, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 183 m², vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 1.
- Ohľadom nehnuteľnosti uvedenej v čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy bol vyhotovený Geometrický plán č. 97/2021, vyhotoviteľ Geo Advice, s.r.o. dňa 20.08.2021, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 30.08.2021 pod č. G1-419/2021, v zmysle ktorého bola od uvedenej nehnuteľnosti odčlenená a novovytvorená parcela registra CKN číslo 3480/60, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2 m² (ďalej aj ako „nehuteľnosť“).
- Uznesením Mestského zastupiteľstva v Šali č. 7/2021 – IX. zo dňa 2. decembra 2021 bol schválený zmluvný odplatný prevod nehnuteľnosti pre Kupujúceho z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku

obcí v znení neskorších predpisov, vrátane kúpnej ceny. V zmysle uvedených skutočností sa Zmluvné strany výslovne dohodli na uzatvorení tejto Kúpnej zmluvy č. 996/2021 (*d'alej len „Zmluva“*).

čl. III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy v celosti z Predávajúceho na Kupujúceho do jeho výlučného vlastníctva, za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.
2. Predávajúci touto Zmluvou predáva nehnuteľnosť bližšie špecifikovanú v čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy v celosti Kupujúcemu a Kupujúci ju v rovnakom rozsahu kupuje do svojho výlučného vlastníctva za kúpnu cenu dohodnutú podľa článku IV. tejto Zmluvy.

čl. IV.

Kúpna cena a spôsob jej úhrady

1. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na kúpnej cene v celkovej výške **72,- EUR** (slovom: sedemdesiatdva eur).
2. Kúpna cena je splatná do 10 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy podľa čl. VIII. ods. 1 tejto Zmluvy v prospech bankového účtu Predávajúceho uvedeného v čl. I. tejto Zmluvy s použitím variabilného symbolu **233001**.
3. Po predložení dokladu o úhrade celej kúpnej ceny bude v lehote do 10 dní podaný návrh na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností príslušnému Okresnému úradu na konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
4. V prípade, ak kúpna cena nebude uhradená v stanovenej lehote, ide o závažné porušenie tejto Zmluvy a Predávajúci má právo odstúpiť od tejto Zmluvy. Zmluva sa tým ruší od začiatku. Písomné odstúpenie od Zmluvy musí byť doručené druhej Zmluvnej strane na poslednú známu adresu.

čl. V.

Vyhlásenia zmluvných strán

1. Predávajúci oboznámil Kupujúceho so stavom nehnuteľnosti a vyhlasuje, že na nej neviazu žiadne vecné bremená, dlhy, ani práva tretích osôb. Kupujúci tieto informácie berie na vedomie a zaväzuje sa ich nerozporovať.
2. Kupujúci vyhlasuje, že stav nehnuteľnosti je mu dobre známy z obhliadky na mieste samom a túto v stave akom stojí a leží preberá do svojho výlučného vlastníctva.

čl. VI.
Nadobudnutie vlastníctva

1. Vecno-právne účinky nadobudnutia vlastníckeho práva Kupujúceho k nehnuteľnosti nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia katastrálneho odboru príslušného Okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatnosti rozhodnutia katastrálneho odboru príslušného Okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, t.j. nemôžu od tejto Zmluvy odstúpiť bez preukázania závažného porušenia tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom súčinnosť na odstránenie dôvodu, pre ktorý nebol návrh na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy povolený, a to najmä uzavrieť dodatok k tejto Zmluve, aby bolo možné vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy čo najskôr povoliť.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho na základe tejto Zmluvy podá katastrálnemu odboru Okresného úradu v Šali najneskôr do 10 dní po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy a zaplatení celej kúpnej ceny výlučne Predávajúci.
5. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť Kupujúcemu všetku potrebnú súčinnosť pri prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, ktorá spočíva najmä v informovaní Kupujúceho o všetkých podstatných skutočnostiach s prevodom súvisiacich, ako aj vo vykonaní všetkých úkonov potrebných na realizáciu predmetného prevodu.
6. V prípade, ak by katastrálny odbor Okresného úradu v Šali rozhodol o zamietnutí návrhu na vklad, sú Zmluvné strany podľa § 457 Občianskeho zákonníka povinné vrátiť si navzájom poskytnuté plnenia bezodkladne, najneskôr do 10 dní od právoplatnosti uvedeného rozhodnutia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s vypracovaním tejto Zmluvy hradí Predávajúci a správne poplatky spojené s vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude hradieť Kupujúci.

čl. VII.
Ostatné dojednania

1. Kupujúci berie na vedomie, že Predávajúci a jeho sprostredkovatelia spracúvajú v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) osobné údaje Kupujúceho v rozsahu stanovenom v tejto Zmluve v rámci činností spojených so správou vlastného majetku Predávajúceho, po dobu nevyhnutne potrebnú na zabezpečenie

práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného na základe tejto Zmluvy a následne na účely archivácie po dobu trvania archivačnej doby v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Spracúvanie osobných údajov Kupujúceho je v súlade s čl. 6. ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov potrebné na plnenie tejto Zmluvy. Kupujúci zároveň vyhlasuje, že za účelom uzavretia tejto Zmluvy pri poskytnutí osobných údajov Predávajúcemu bol dostatočne informovaný o svojich právach vyplývajúcich zo spracúvania svojich osobných údajov, o povinnosti osobné údaje poskytnúť v súvislosti so zákonnými alebo zmluvnými požiadavkami, ako aj o ďalších relevantných skutočnostiach obsiahnutých v dokumente „Podmienky ochrany súkromia“, s ktorého obsahom sa Kupujúci pred podpísaním tejto Zmluvy oboznámil. Kupujúci berie na vedomie že informácie o spracovávaní osobných údajov sú dostupné na webovom sídle Predávajúceho: www.sala.sk.

2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Zmluvy a osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť Zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Kupujúci výslovne splnomocňuje Predávajúceho na všetky právne úkony súvisiace s vkladovým konaním vedeným katastrálnym odborom Okresného úradu v Šali, pod číslom konania, ktoré bude pridelené tejto Zmluve. Najmä ho splnomocňuje na vypracovanie dodatkov k tejto Zmluve a ich podpísanie v jeho mene, ak katastrálny odbor Okresného úradu v Šali, preruší konanie a dodatok sa bude týkať zmien nutných k tomu, aby sa uskutočnil vklad vlastníckeho práva. Kupujúci splnomocňuje Predávajúceho, aby ho v tejto právnej veci zastupoval, aby vykonával všetky úkony, podával návrhy a žiadosti a opravné prostriedky, vzdával sa ich, a to všetko aj vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Predávajúci toto splnomocnenie prijíma.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia



1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke mesta Šaľa. O nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy bude Predávajúci bezodkladne informovať Kupujúceho.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou predovšetkým dohodou.

4. Ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu, ktorý Zmluvné strany sledovali v čase podpisu tejto Zmluvy.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho dve (2) vyhotovenia pre Predávajúceho, dve (2) vyhotovenia pre katastrálny odbor Okresného úradu v Šali a jedno (1) vyhotovenie pre Kupujúceho.
6. Táto Zmluva bola uzavretá slobodne a vážne. Zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, nie je v rozpore s dobrými mravmi ani so zásadami poctivého obchodného styku. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Príloha č. 1 – Fotokópia úradne overenej fotokópie Dohody o plnomocenstve spísanej formou Notárskej zápisnice č. NZ 16057/2007 dňa 26.4.2007 na Notárskom úrade v Šali notárom JUDr. Karolom Kováčsom.
8. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzujú, že sú oprávnení s jej predmetom disponovať bez obmedzenia, právny úkon je urobený v predpísanej forme, prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

V Šali, 12. 1. 2022

Za Kupujúceho:

Za Predávajúceho:



.....
Anna Szecsényiová
na základe Dohody o plnomocenstve
spísanej formou Notárskej zápisnice
č. NZ 16057/2007 dňa 26.4.2007 na
Notárskom úrade v Šali notárom
JUDr. Karolom Kováčsom


.....
Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šala